

SAFETY AND CONNECTION QUICK START GUIDE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND USER SAFETY REQUIREMENTS.

- The installation and commissioning must be carried out by **AUTHORISED or QUALIFIED INSTALLERS/ PERSONNEL and complying with the Safety Standards applicable in each country.**
- **This equipment operates at dangerous pressure levels. An incorrect installation of the equipment may cause serious injury or damage the device.**
- Do not connect the installation to the water mains or to a high pressure network. The equipment has been designed for use in swimming pools and spas.
- **The air in the installation may cause explosions.** The air must be removed before start-up.
- **Any operation carried out on the equipment must only be performed once it has been disconnected.** **There must not be any moisture when operating any electrical or safety elements,** and all valves should be closed.
- During operation, the equipment **may not be moved, nor have its position adjusted.**
- The electrical cables and elements that can carry voltage shall be suitably insulated.
- Any metal part of the equipment should be earthed.
- **This is not a toy.** Please, make sure that children do not play with the equipment.
- The cleaning and maintenance must be carried by the user and should not be undertaken by children without supervision.

INSTALLATION.

- **MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE: 40°C (104°F). MAXIMUM WATER TEMPERATURE: 35° C (95 °F).**
- Installation diagram on reverse side.

ELECTRICAL CONNECTION.

- To be carried out in **accordance** with the **Technical Regulations and Provisions** applicable in each country at the moment of installation.
- **Dangerous Voltage.** May cause shock, burns or death. Earth the device before connecting to the power supply. The supply network should include neutral and earth cables.
- **Supply Voltage:** As shown on the CHARACTERISTICS PLATE.
- **Compulsory** fixed wiring with operation and protection devices:
 - All-pole circuit-breaker switch for Category III power surges.
 - Short-circuit and surge protection in the motors.
 - Residual Current Device (RCD or differential switch) with assigned operating current that does not exceed 30mA.
 - Table of Cables and Circuit Breakers shown on reverse side. Must comply with Local or National Electrical Code.
- **Earthing.** The equipment must be permanently connected to the fixed electrical wiring system. All metal parts of the equipment that can be accessed by people and that do not carry any charge but which, by accident, could carry one, must be connected to the mains earth as well as to the earth connection of the swimming pool structure, as per the Local or National Electrical Code specifications, by means of a copper wire of S> 2.5mm2 or no. 13 AWG.
- **It is compulsory** to remove the factory-testing cables. **Do not use them to connect to the power supply.**
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by their after-sales service or by similarly qualified personnel to avoid any hazard.

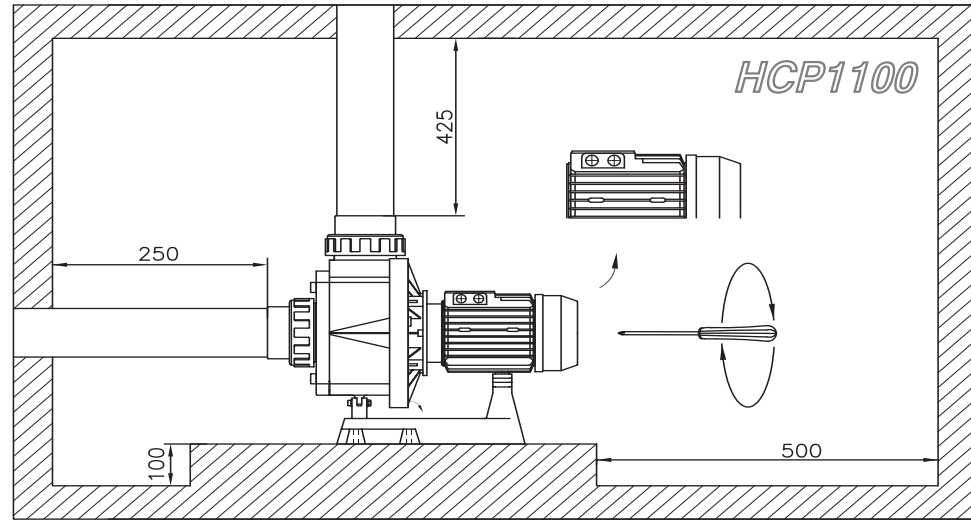
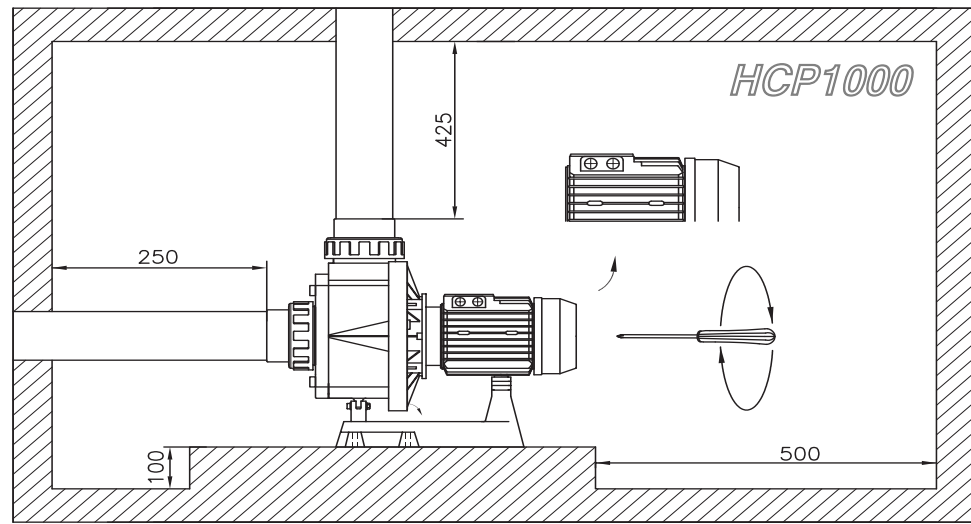
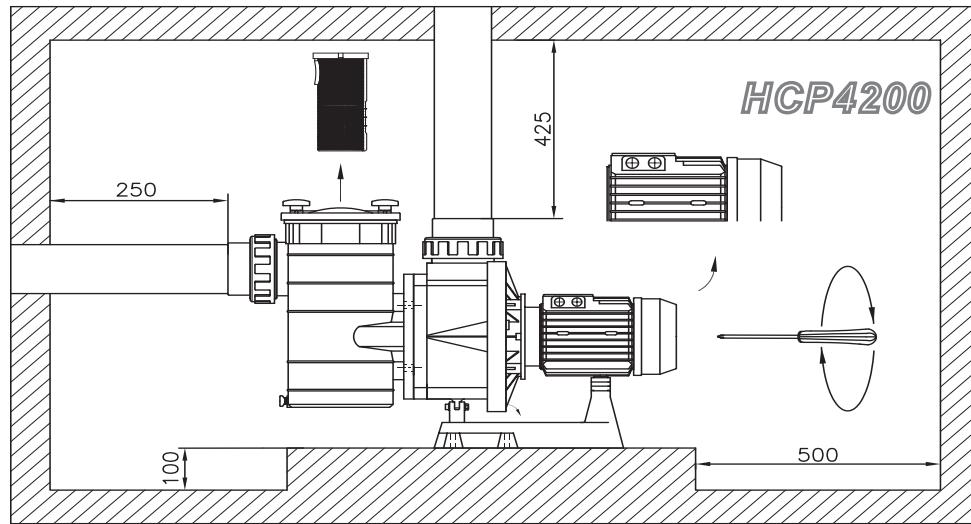
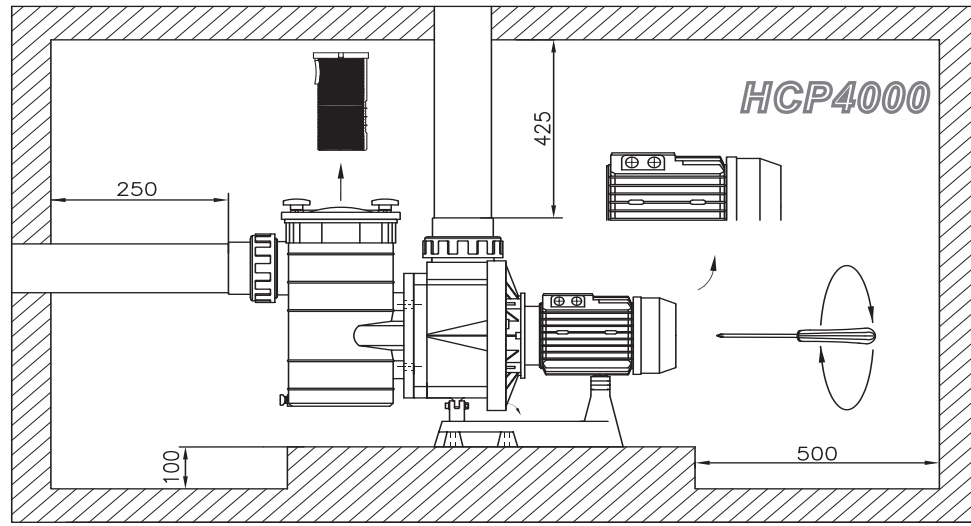
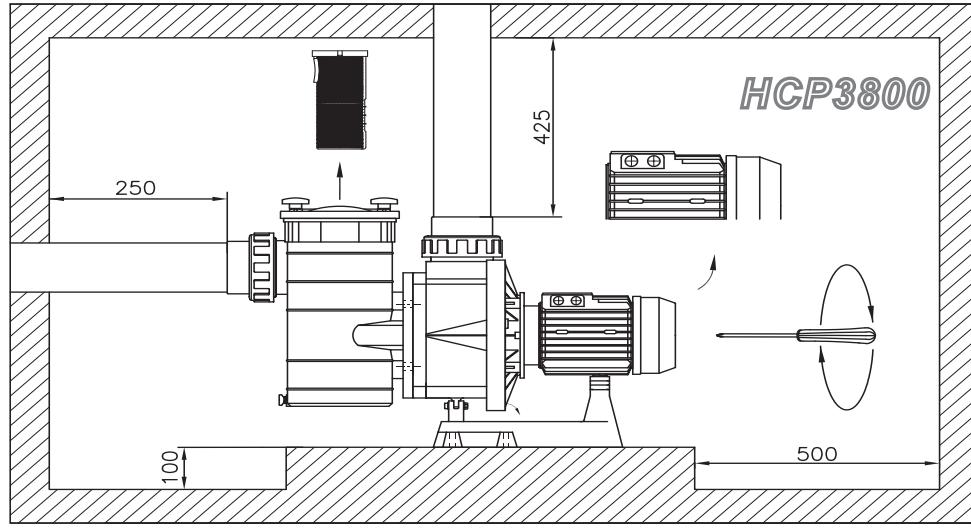
HYDRAULIC REQUIREMENTS.

- **Suction danger, risk of trapping or drowning bathers.**
- Refer to the manual to check installation requirements.
- **Maximum Water Speed: Suction: 1.2m/s (4 feet/s). Impulsion: 2m/s (7 feet/s).**

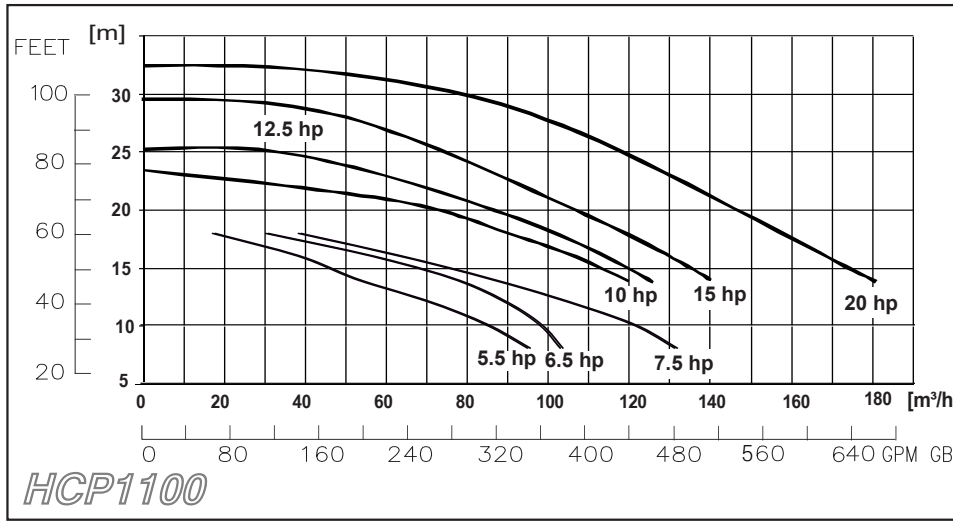
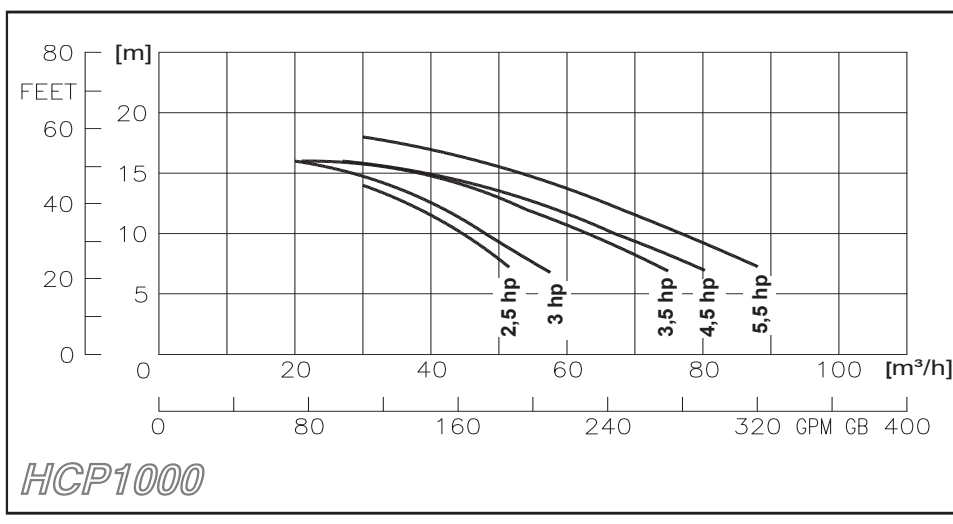
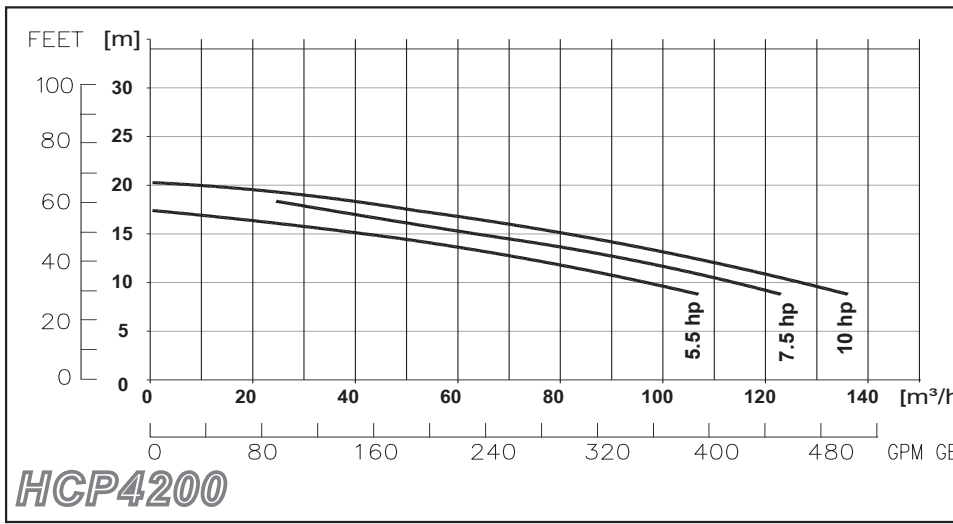
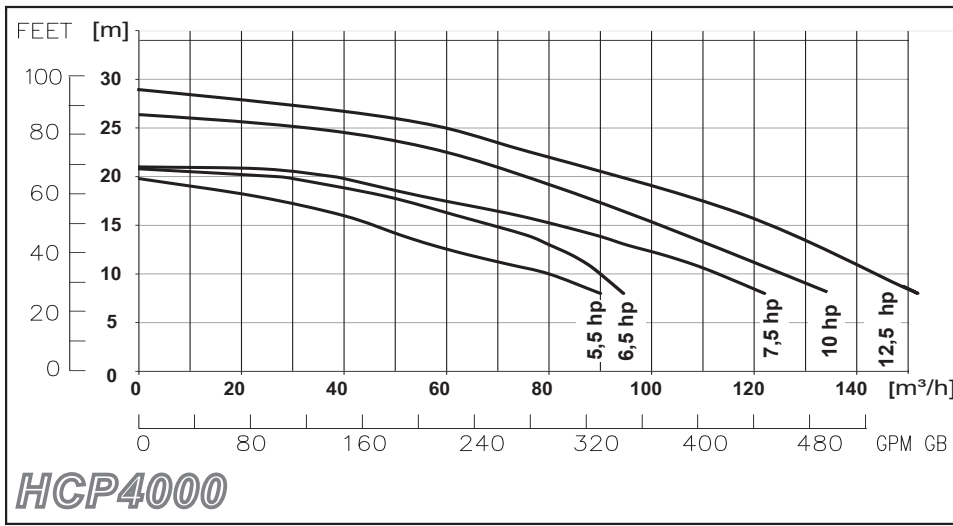
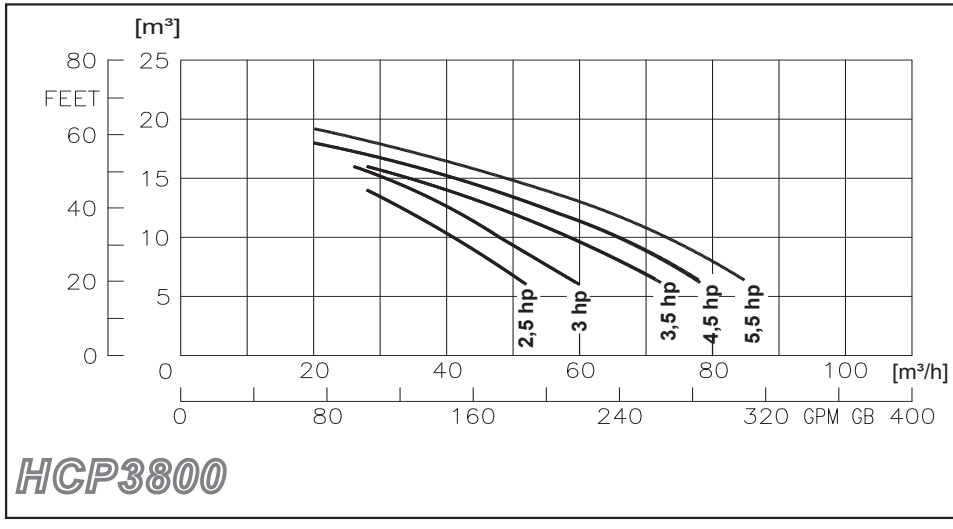
COMMISSIONING.

- **Do not operate the pump when dry.**
- If there are any leaks in the pump or the filter, **DO NOT TURN ON THE PUMP.**

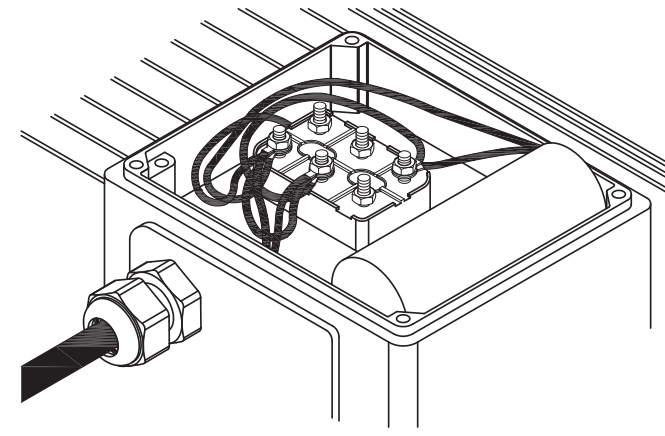
EMPLAZAMIENTO / SITE / CHOIX DE L'EMPLACEMENT / AUFSTELLUNGSTORT / COLLOCAZIONE / РАЗМЕЩЕНИЕ / YERLEŞTİRME / الموقع



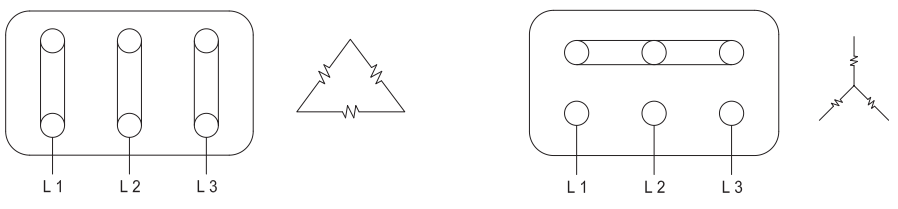
CURVA HIDRAÚLICA / HYDRAULIC CURVE / COURBE HYDRAULIQUE / HYDRAULISCHE CURVE / CURVA IDRAULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ CURVE / HİDROLİK EĞRİ / منحنى الهيدروليكية



CONEXIÓN MONOFÁSICA / SINGLE PHASE CONNECTION / CONNEXION MONOPHASEE / EINPHASIGE SCHALTUNG / ALLACCIAMENTO MONOFASE / ОДНОФАЗНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / MONOFAZIK BAĞLANTI / توصيل احادي المرحلة



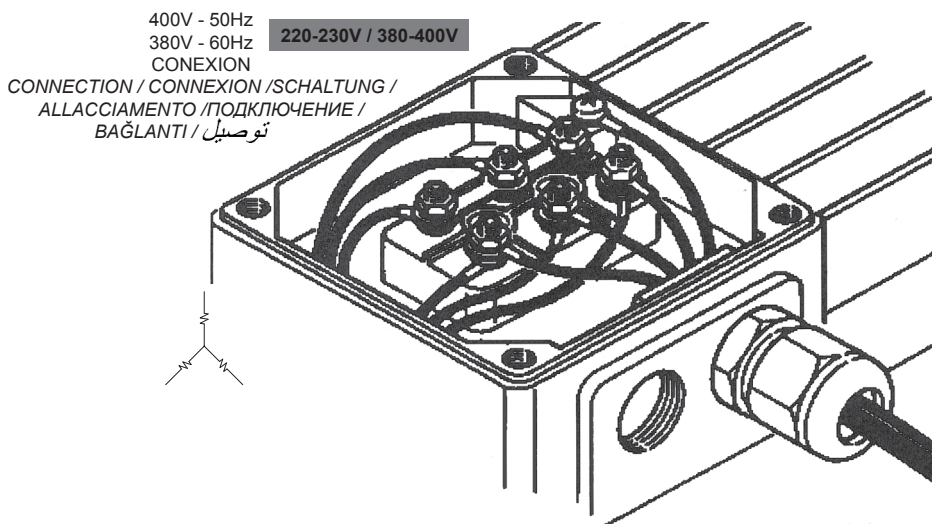
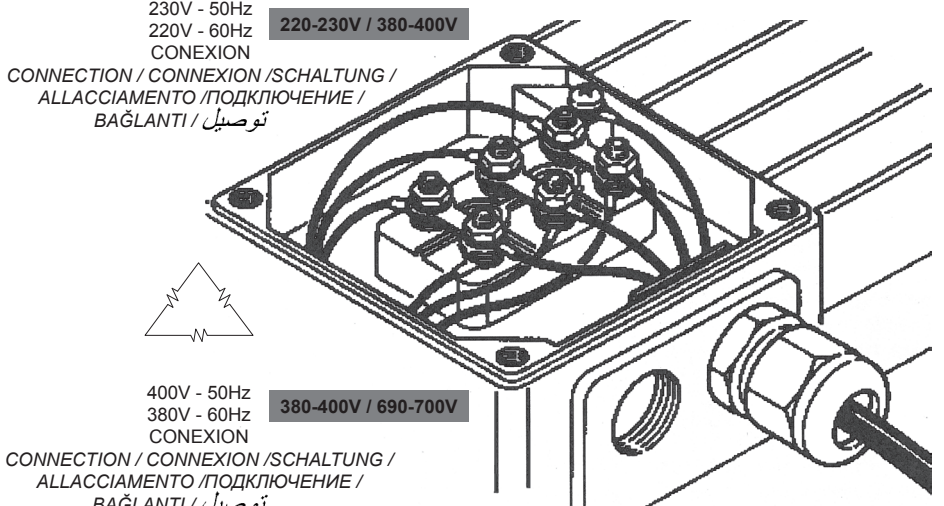
CONEXIONES TRIFÁSICAS / THREE PHASE CONNECTIONS / CONNEXIONS TRIPHASEES / DREIPHASIGE SCHALTUNG / ALLACCIAMENTI TRIFASE / ТРЕХФАЗНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / TRIFAZIK BAĞLANTI / التوصيلات ثلاثية المراحل



CONEXION TRIANGULO / DELTA CONNECTION / MONTAGE EN TRIANGLE / DREIECKSCHALTUNG / ALLACCIAMENTO TRIANGOLO / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТРЕУГОЛЬНИКОМ / ÜÇGEN BAĞLANTI / توصيل مثلثي

CONEXION ESTRELLA / STAR CONNECTION / MONTAGE É ÉTOILE / STERNSCHALTUNG / ALLACCIAMENTO STELLA / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗВЕЗДОЙ / YILDIZ BAĞLANTI / توصيل نجمي

CONEXIONES TRIFÁSICAS / THREE PHASE CONNECTIONS / CONNEXIONS TRIPHASEES / DREIPHASIGE SCHALTUNG / ALLACCIAMENTI TRIFASE / ТРЕХФАЗНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / TRIFAZIK BAĞLANTI / التوصيلات ثلاثية المراحل



HAYWARD IBERICA S.L.U.

Declaración de conformidad
HAYWARD, declara bajo su responsabilidad que su familia de bombas: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 y HCP4200 cumplen con la Directiva CE 2006/42, 2000/4/108, 2006/95 y siguientes modificaciones

Declaration of conformity
We, HAYWARD, declare under our own responsibility that our families of pumps: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 and HCP4200 comply with the Directive 2006/42, 2000/4/108, 2006/95 and following modifications

Déclaration de conformité
HAYWARD, déclare sous sa responsabilité que la famille de pompes: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 et HCP4200 sont conformes à la Directive 2006/42, 2000/4/108, 2006/95 et modifications suivantes

Konformitätserklärung
Die Firma HAYWARD, erklärt unter ihrer vollen Verantwortlichkeit, dass die pumpefamilien HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 und HCP4200 den Richtlinien 2006/42, 2000/4/108, 2006/95, und späteren Änderungen, entsprechen.

Dichiarazione di conformità
Noi, HAYWARD, dichiariamo sotto la Ns. sola responsabilità che la famiglia di pompe: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 e HCP4200 sono in conformità alla direttiva 2006/42, 2000/4/108, 2006/95 e successive modifiche

Декларация соответствия
Компания HAYWARD, заявляет под свою ответственность, что наши семьи насосов: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 и HCP4200 отвечают требованиям Директивы Совета ЕС 2006/42, 2000/4/108, 2006/95 и её последующим модификациям.

Uygunluk Beyanı
HAYWARD kendi sorumluluğu altında beyan pompaları bizim aile: HCP1000, HCP1100, HCP3800, HCP4000 ve HCP4200 CE 2006/42/CE, 2004/108/CE ve 2006/95/CE Direktiflerine ve aşağıdaki modifikasyonlara uygun olduğunu beyan eder.

إقرار المطابقة
نحن، HAYWARD، نقر تحت مسؤوليتنا الخاصة أن منتجاتنا HCP1000 و HCP1100 و HCP3800 و HCP4000 و HCP4200 تتوافق مع التوجيهات 2006/42، 2000/4/108، و 2006/95 وتعديلات اللاحقة.

TABLA DE CONDUCTORES Y DISYUNTORES / TABLE OF CONDUCTORS AND CIRCUIT BREAKERS / TABLEAU DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS / TABELLE DER LEITER UND UNTERBRECHER / TABELLA DEI CONDUTTORI E DEI DISGIUNTORI / ТАБЛИЦА ПРОВОДНИКОВ И ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ / SÜRÜCÜLER VE ŞALTERLER TABLOSU / جدول الموصلات وفواصل الدارة

- Esta tabla es común para bombas a 50Hz y 60Hz.
- This table applies to both 50Hz y 60Hz.
- Ce tableau est commun aux pompes de 50 et 60 Hz.
- Diese Tabelle gilt für Pumpen mit 50 Hz und mit 60 Hz.
- Questa tabella è comune alle pompe da 50Hz e 60Hz.
- Эта таблица является общей для насосов с питанием частотой 50 Гц и 60 Гц.
- Bu tablo, 50Hz ve 60Hz'lik pompalar için geneldir.

• ينطبق هذا الجدول على الترددات 50 هرتز و 60 هرتز

POTENCIA MOTOR / MOTOR POWER / PLSNZE DE MOTOR / MOTORLEISTUNG / POTENZA MOTORE / МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ / MOTOR GÜCÜ / طاقة الموتور	FRECUENCIA / FREQUENCY / FREQUENZ / FREQUENZ / FREQUENZA / ЧАСТОТА / FREKANS / التردد	TENSION / VOLTAGE / TENSION / SPANNUNG / TENSIONE / НАПРЯЖЕНИЕ / GERILIM / الجهد الكهربى	MONOFÁSICO/TRIFÁSICO / SINGLEPHASE / THREEPHASE / MONOPHASEE / TRIPHASE / EINPHASIGE / DREIPHASIGE / MONOFASE / TRIFASE / ОДНОФАЗНОЕ / ТРЕХФАЗНОЕ / MONOFAZIK / TRIFAZIK / احادي المرحلة / ثلاث المرحلة / 1- / 3-	DISYUNTOR / CIRCUIT BREAKER / DISJONCTEUR / UNTERBRECHER / DISGIUNTORE / КИМПАНИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ / ŞALTERLER / قطع الدارة	SECCIÓN CABLES / CABLE SECTION / KABELDURCHMESSER / SECCIONE CABLES / СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ / KABOLAR BÖLÜMÜ / مقطع الكبل
2,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	1 ~	16 A	6 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	10 A / 6.3 A	2.5 mm ² - AWG 13
3,00 HP	50/60 Hz	230/220 V	1 ~	16 A	6 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	10 A / 6.3 A	2.5 mm ² - AWG 13
3,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	16 A	4 mm ² - AWG 11
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	10 A	2.5 mm ² - AWG 13
4,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	16 A	4 mm ² - AWG 11
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	10 A	2.5 mm ² - AWG 13
5,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	16 A	6 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	10 A	4 mm ² - AWG 11
6,80 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	20 A	6 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	16 A	4 mm ² - AWG 11
7,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	25 A	6 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	16 A	4 mm ² - AWG 11
10 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	32 A	10 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	16 A	4 mm ² - AWG 11
12,50 HP	50/60 Hz	230/220 V	3 ~	32 A	10 mm ² - AWG 9
		230/220 V / 400/380 V	3 ~	16 A	6 mm ² - AWG 9
15 HP	50/60 Hz	400/380 V	3 ~	25 A	6 mm ² - AWG 9
		400/380 V	3 ~	32 A	10 mm ² - AWG 7
20 HP	50/60 Hz	400/380 V	3 ~	32 A	10 mm ² - AWG 7
		400/380 V	3 ~	32 A	10 mm ² - AWG 7



Pol.Ind. La Villa de Yuncos
C/ Felipe II, nave 136
Phone: +34 925 53 30 25
45210 - Yuncos (Toledo)
ESPAÑA

www.hayward.fr